

20230323 manga

C'est quoi, un manga ?

Les mangas sont des bandes dessinées japonaises. Des albums de petit format, à la couverture souple, avec des centaines de pages. Certains, comme Dragon Ball Z, Pokémon ou Naruto, sont mondialement connus. Au Japon, les mangas sont d'abord publiés par épisodes dans des magazines. S'ils plaisent aux lecteurs, ils sortent sous forme d'albums. Certaines séries atteignent des dizaines de volumes. On compte 91 albums pour One Piece et 72 pour Naruto.

Les mangas ont-ils d'autres particularités ?

Un manga, ça se lit à l'envers ! La tête en bas ? Non, pas du tout, de droite à gauche. Le dos du livre devient la couverture. On poursuit la lecture des pages, des cases et des bulles dans le sens inversé. C'est le sens de lecture japonais ! C'est bizarre au début, puis on s'habitue.

Quand on ouvre un manga, les dessins sont souvent en noir et blanc. Les personnages sont très expressifs, avec de grands yeux pour faire passer des sentiments. Les dessins sont dynamiques : des personnages déformés, tout petits ou énormes, qui expriment des émotions souvent exagérées, et qui peuvent même sortir des cases. Des séries de lignes parallèles montrent le mouvement, la vitesse, ou mettent en valeur les personnages. Pour signaler le bruit des baskets, des nouilles que l'on mange et même d'un sourire, les onomatopées sont très utilisées. Certaines sont impossibles à traduire en français.